

BACKKAMERA

med inbyggd DVR-kamera

RYGGEKAMERA

med innebygd DVR-kamera

PERUUTUSKAMERA

sisäänrakennetulla DVR-kameralla

BAKKAMERA

med indbygget DVR-kamera



BACKKAMERA

med inbyggd DVR-kamera

Härmed försäkrar Biltema att denna typ av radioutrustning, Backkamera, överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.biltema.com.

INTRODUKTION

Denna trådlösa backkamera har digital överföring, vilket ger stabilare signal och längre räckvidd jämfört med analoga kameror. Monitorn är försedd med en DVR-kamera som kan filma framåt under färd. Den är avsedd för användning i bilen, husbilen, husvagnen eller hästtrailern. Backkameran har 4,3" högupplöst monitor, möjlighet till hjälplinjer för avståndsbedömning och vändbar bild.

Det inbyggda Li-ion batteriet gör att bilder sparas automatiskt även vid spänningsbortfall.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Montering kräver kunskap om hur elinstallation med 12/24 V DV görs samt hur paneler etc i bilen tas bort och monteras igen. Känner du dig osäker så anlita en auktoriserad installatör.
- Enheten är inte känslig för störningar från mobiltelefoner, Bluetooth, Wi-Fi routrar, spänningskablar och annan elektrisk utrustning.
- Kameran får aldrig modifieras eller repareras.
- Titta aldrig in i de infraröda dioderna på kameran. Kan orsaka ögonskada.

TEKNISKA DATA

Batteri:	.Inbyggt Lithium-ion batteri 250 mAh/ 3,7 V
USB-uttag:	.För överföring av data till dator eller annan lagringsplats.
Kortplats för minneskort:	.TF-minneskort, max 32 GByte
Videoinspelning:	.Full HD 1920 x 1080
Betraktningvinkel:	.60 grader vertikalt, 105 grader horisontalt
Frekvensband:	.2410,875–2471,625 MHz
RF sändningsavstånd (öppen yta)	.<100 m
Driftstemperatur	.-10+50 °C
Lagringstemperatur	.-20+60 °C

Bakre Kamera

Class:	1
Strömförsörjning:	12/24 VDC
Max radiofrekvenseffekt:	≤20 dBm
Omvänt videoupplösningssförhållande:	30 W pixlar (VGA)
Strömförbrukning:	≤220 mA vid 12 V, ≤110 mA vid 24 V
Bildsensor:	CMOS
Antal pixlar	640x480
Optisk lens	F1,7 mm/Diaphragm 2,0
Skyddsklass	IP65
IR-lysdioder	Kopplas automatiskt in för att ge bra kamerabild även i mörker.
IR-våglängd.	850 nm
IR visuellt område	≤1,5 m
IR-ljuskänslighet	≤5 Lux
Feritblock.	Dämpar oönskade radio störningar (30-600 MHz).

Monitor/DVR-kamera

Spänning	12/24 VDC
Strömförbrukning standby	≤5 mA
Strömförbrukning	≤350 mA vid 12 V och ≤170 mA vid 24 V

Avstängningsström (inbyggt batteri).	<80 µA
Storlek	4,3 TFT 16:9
Antal pixlar	480 x 272
DVR-kamera/CMOS lens upplösning	1 miljoner pixlar (WXGA)

Stöd för USB 2.0

INGÅENDE DELAR





1. Bakre kamera med monteringsplatta och kabel med ferritblock
2. Monitor/mottagarenhet
3. Fäste för mottagarenhet
4. Spänningsmatningskabel
5. USB-kabel

INSTALLATION

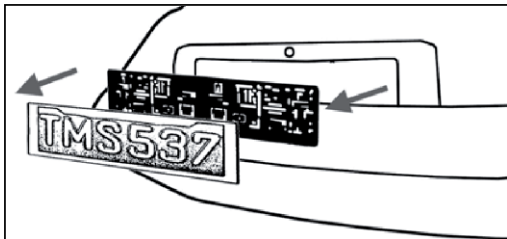
Följande instruktioner är generella och passar inte alla bilar. För fordonsspecifika frågor vänligen kontakta fordonstillverkaren.

INSTALLERA DEN BAKRE KAMERAN

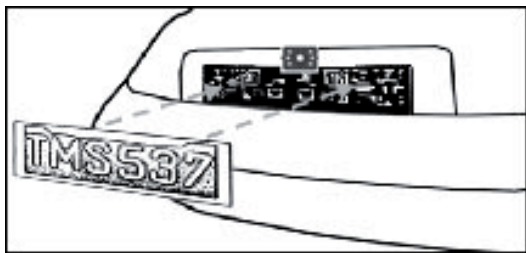
Kameran kan monteras ovanför eller under registreringsskylten. Monteringsplåten fästs bakom registreringsskylten. Kameran monteras på monteringsplåten. Se till att kameran inte döljs av någon utstickande detalj på fordonet. Det är möjligt att manuellt justera kameravinkeln vertikalt.



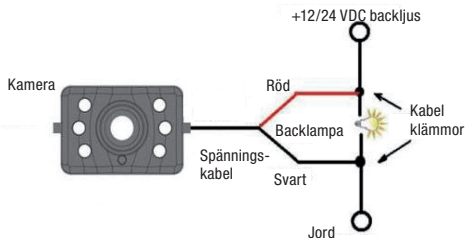
1. Ta bort den bakre registreringsskylten genom att lossa skruvarna/bultarna.



2. Placera monteringsplåten bakom registreringsskylten. Fäst både monteringsplåt och registreringsskylt med skruvarna/bultarna.
3. Sätt tillbaka registreringsskylten.



4. Kabeln från den bakre kameran måste dras in i bilen till backljuset på ett lämpligt och snyggt sätt. Försök att dra kabeln så gömd som möjligt då den annars lätt kan fastna vid t ex biltvätt.
5. Vissa bilar har en genomföring där registreringskyltens belysning sitter, borra annars ett hål. Finns en genomföring, hoppa över följande två steg.
6. Om ett hål måste borraras för kabelgenomföringen, välj att göra hålet så nära kameran som möjligt. Se till att hålet borraras på säkert ställe dvs att inga el- eller bränslekomponenter finns i vägen för hålet.
7. Sätt i en genomföring i hålet för att undvika att bilplåten skaver mot kabeln.
8. Slå på tändningen på fordonet, dra åt handbromsen och lägg i backväxeln för att se var backljuset är placerat.
9. Sök rätt på kablaget till backljuset samt vilket som är + och - och dra dit kamerans strömkabel. Kabeldragningen måste sättas fast på ett säkert sätt så att ingenting kan fastna i kablarna. Dra aldrig kabeln på utsidan av fordonet.
10. Det vanligaste är att 2 kablar är kopplade till backljuset, - (svart kabel) och + (färgad kabel). Använd en 12 V multimeter om du är osäker vilken kabel som är + och -.
11. Stäng av tändningen och avlägsna minuskabeln från batteriet.
12. Anslut spänningskabeln till plinten för backljuset.



13. När installationen är slutförd, anslut minuskabeln till batteriet igen.

INSTALLERA MONITORN

Monitorn ska monteras så att den inte stör synfältet vid körning. Monitorn kan placeras på framsidan.



1. Rengör platsen där monitorn ska monteras.
2. Fäst sugkoppen på fästet mot underlaget.
3. Sätt monitorn i fästet.
4. Justera vinkeln på hållaren så att den passar din tittvinkel.
5. Justera den främre kameran.
6. Tryck på den räfflade pilen på monteringsramen för att lossa monitorn.

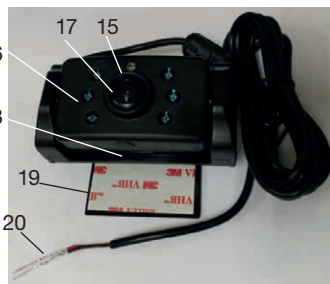
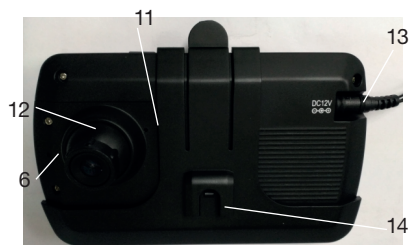
STRÖMANSLUTNING

1. Anslut DC-kontakten i monitorn.
2. Anslut cigarettadaptorn i cigarettuttaget.
3. Monitorn startar automatiskt upp i standby läge.

OBS!

Vid extremt ljusa förhållande kan skärmen behöva ett par sekunder på sig att stabiliseras. Vänta med att backa tills bilden är stabil och klar.

FUNKTIONER OCH KNAPPAR



1 Meny

Välj och gör inställningar för video, foto, system, uppspelning och kodmatchning

2 Pil upp/Videoinspelning

- I inställningsläge - Flytta uppåt i meny
- I uppspelningsläge - snabbspolning bakåt
- I videoläge - starta/stoppa inspelning
- I fotoläge - växla till videoinspelningsläge

3 På/av/Enter

Starta/stäng av monitorn.

- I inställningsläge - bekräfta val
- I uppspelningsläge - pausa
- I fotoläge - ta ett foto

4 Pil ner/Foto

- I inställningsläge - Flytta neråt i meny
- I uppspelningsläge - snabbspolning framåt
- I videoläge - växla till fotoläge
- I fotoläge - ta ett foto

5 Hjälpplinjer/Tillbaka

- I inställningsläge - Återgå till föregående vy.
- I videoläge - tryck för att låsa och skydda aktuell video och bild.

Då bilen backar - visa hjälpplinj

6 Återställ

Använd t ex en tandpetare för att återställa systemet.

7 - Lysdiod

8 - Display

9 - Plats för minneskort

10 - USB-uttag

11 - Mikrofon

12 - DVR-kamera / CMOS sensor

13 - Anslutning av spänningsmatning

14 - Fäste

15 - Ljussensor

16 - IR-diod

17 - Backkamera/CMOS sensor

18 - Knapp för sammankoppling

19 - Dubbelhäftande tejp

20 - Spänningskablar

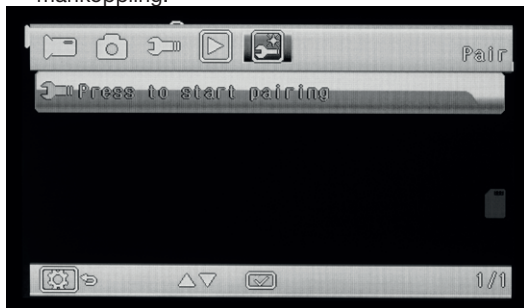
STARTA MONITORN

När bilen startas kommer monitorn att aktiveras i DVR-läge. När du lägger i backen kommer monitorn automatiskt att visa bild från den bakre kameran. Spänningsindikatorn lyser med fast sken då kameran levererar bilder och blinkar i standby-läge. Tryck på På/av/Enter-knappen för att stänga av monitorn, spänningsindikatorn släcks.

STÄLLA IN DEN BAKRE KAMERAN

Sammankoppling

1. Slå på tändningen.
OBS: Starta INTE motorn.
2. Tryck på meny-knappen och stega fram till Sammankoppling.



3. Välj "Press to start pairing".
4. Lägg i backen.
5. Inom 30 sekunder - tryck och håll knappen för sammankoppling (på kameran) intryckt tills PAIRED visas på displayen. Kameran och displayen är nu sammankopplade.

Aktivera den bakre kameran

1. Kontrollera att minuskabeln till batteriet är ordentligt fastsatt.
2. Slå till tändningen men starta inte motorn.
3. Dra åt parkeringsbromsen och lägg i backväxeln.
4. Nu kommer en bild att visas på monitorn. Stämmer inte bilden med backspegeln, tryck på meny-knappen och ändra bilden (se Bildorientering).
5. När testen är slutförd måste allting återställas och kabeldragningarna skall snyggas till för fast installation.

Inställningar för bakre kameran

1. Tryck på menyknappen för att ställa in kameran.
2. Använd pilknapparna för att välja funktion; specifikation, bildorientering.
3. Bekräfta genom att trycka på på/av-knappen.



Specifikation

1. Välj ikonerna specifikation med pilknapparna och tryck på På/av/Enter-knappen.
2. Välj kamera med pilknapparna och bekräfta med På/av/Enter-knappen.

I denna meny justeras bildens ljusstyrka, kontrast och färg.

3. Välj önskad inställning med pilknapparna och bekräfta med på/av/enter-knappen.
4. Ändra värde med pilknapparna.
5. Tryck på Meny-knappen för att spara gjorda ändringar och återgå.



Bildorientering

Med funktionen Orientering kan du vrida bilden upp och ner samt spegelvända den. Detta för att anpassa bilden efter hur kameran är monterad. Är funktionen aktiverad ändras bildorienteringen varje gång På/av/Enter-knappen trycks in. Spara inställning och återgå genom att trycka på Meny-knappen.

STÄLLA IN DVR-KAMERAN

Stega mellan de olika menyerna genom att trycka på meny-knappen.

Videoinställning



Välj undermeny med pil-knapparna och bekräfta inställningar genom att trycka Enter.

Följande inställningar kan göras:

Upplösning: VGA640x480/WVGA848x480/720P1280x720/1080P1440x1080/1080/1080FHD1920x1080.

Cyklisk inspelning: På/av

Inspelningstid: 1 minut/2 minuter/3 minuter/5 minuter/10 minuter

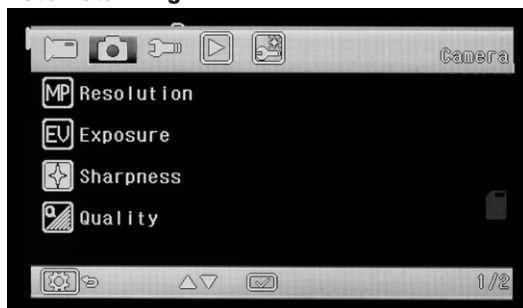
Stabiliseringssensor: Av/2G/4G/8G

Videoinspelning triggad av stabiliseringssensorn: Av/2G/4G/8G

Mikrofon: På/av

Automatisk inspelning vid uppstart: På/av

Fotoinställning



Upplösning: VGA, 1.3M, 2M, 3M, 5M, 8M, 10M, 12M

Exponeringskompensation: EV-2.0, EV-5/3, EV-4/3, EV-1.0, EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+4/3, EV+5/3, EV+2.0

Skärpa: Stark/Standard/Mjuk

Bildkvalitet: Hög/Standard/Ekonomi

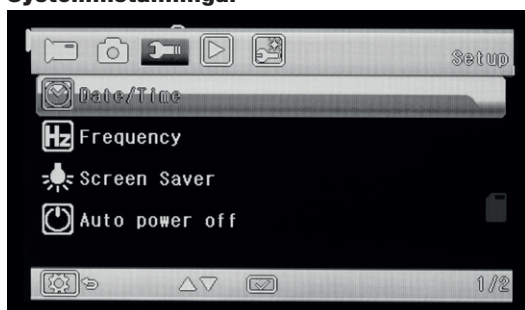
Vitbalans: Auto/Dagsljus/Molningt/Osramlampa/Fluorserande lamp

ISO: Auto/100/200

Bildstabilisering: På/av

Snabb förhandsvisning: Av/2s/5s

Systeminställningar



Datum/tid:

Frekvens ljuskälla: 50/60 Hz

Skärmsläckare: Av/3 min/5 min/10 min

Automatisk avstängning: Av/1 min/3 min

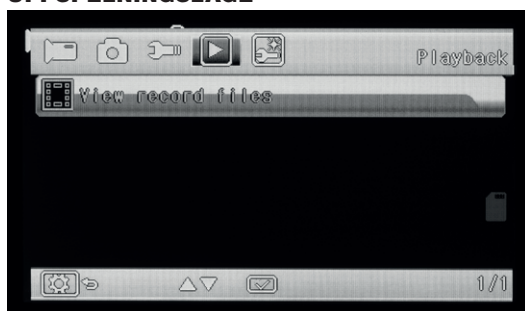
Språk: Engelska/Franska/Tyska/xx/Italienska/Portugisiska/Ryska/Spanska

Format: Avbryt/Bekräfta

Grundinställning: Avbryt/Bekräfta

Version:

UPPSPELNINGSLÄGE



Leta upp fil

Tryck på knappen Meny (1) och välj video med knapparna Upp eller Ner.

UPPSPELNING

1. Välj önskad fil och tryck på ENTER för att aktivera uppspelningsgränssnittet.

2. Tryck på Upp/Ner för att välja Play, starta uppspelning, Protect för att låsa eller låsa upp vald fil eller Delete för att radera vald eller alla filer.

Under uppspelning använd knapparna Upp/Ner för att spola framåt eller bakåt. Tryck Enter för att pausa uppspelningen.

Gå tillbaka till filläge genom att trycka på tillbaka-knappen.

SPELA IN VIDEO

Tryck på knappen Videoinspelning för att starta och stoppa inspelning.

TA STILLBILD

Tryck på knappen pil ner för att välja fotoläge och ta bild genom att trycka på knappen pil ner igen.

STABILISERINGSSENSOR

Funktionen innebär att om någon större vibration eller om bilen kör på något eller blir påkörd under videoinspelning låses och sparas den aktuella filen.

Aktivera sensorn och välj lämplig känslighet. Kör du på mycket ojämna vägar är det viktigt att ställa in rätt känslighet för att undvika att vanliga inspelningar låses.

I en nödsituation kan man trycka på tillbaka-knappen för att låsa aktuell videofil under videoprofilinspelningen.

OBS: Eftersom låsta filer i inte skrivs över bör låsta filer låsas upp eller raderas för att undvika att minnet blir fullt.

Kameran startar automatiskt inspelning om något stöter i fordonet t.ex. påkörning.

USB-LÄGE

Används för att föra över video eller foto till dator.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC). Denna produkt innehåller ett Li-ion batteri. Batteriet får ej förtäras, öppnas, krossas, exponeras för eld eller utsättas för höga temperaturer.



Inbyggt batteri

Produkten innehåller inbyggt batteri som omfattas av direktiv 2006/66/EG och får inte slängas bland hushållssoporna. Produkten ska lämnas till en återvinningsstation eller till serviceombud.

Följ lokala bestämmelser och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland hushållssoporna. Korrekt kassering förhindrar negativ påverkan på miljö och hälsa.

Så tar du bort det laddningsbara batteriet ur produkten.

OBS! En yrkesperson bör ta ur det laddningsbara batteriet.

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när produkten ska slängas.

Produkten får inte vara ansluten till strömkälla och batteriet ska vara helt urladdat när det avlägsnas.

Delarna inuti produkten kan vara vassa.

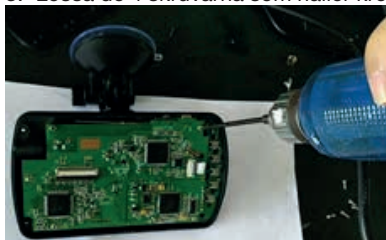
1. Lossa de 6 skruvarna på baksidan av monitorn.



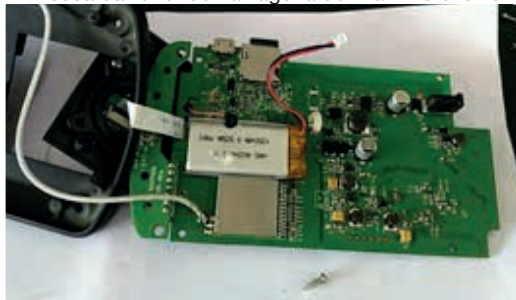
2. Dela på höljet.



3. Lossa de 4 skruvarna som håller kretskortet.



4. Lossa batteriet och avlägsna det från kretskortet.



RYGGEKAMERA

med innebygd DVR-kamera

Biltema forsikrer at denne typen radioutstyr, Ryggekamera, samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-erklæringen finner du på følgende adresse: www.biltema.com.

INTRODUKSJON

Dette trådløse ryggekameraet har digital overføring, noe som gir mer stabilt signal og lengre rekkevidde sammenlignet med analoge kameraer. Skjermen har et DVR-kamera som kan filme fremover mens du kjører. Den er ment for bruk i bilen, bobilen, campingvognen eller hestehengeren. Ryggekameraet har 4,3" høyoppløst skjerm, mulighet for hjelpelinjer for avstandsbedømming og vendbart bilde.

Det innebygde Li-ion-batteriet gjør at bilder lagres automatisk selv ved strømbryt.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Montering krever kunnskap om hvordan elektriske installasjoner med 12/24 V DV skal gjøres, samt hvordan paneler og lignende i bilen skal fjernes og monteres. Hvis du er usikker, bør du engasjere en godkjent installatør.
- Enheten er ikke følsom for forstyrrelser fra mobiltelefoner, Bluetooth, Wi-Fi-routere, strømkabler og annet elektrisk utstyr.
- Kameraet skal ikke modifiseres eller repareres.
- Du må aldri se direkte inn i de infrarøde diodene på kameraet. Kan føre til øyeskader.

TEKNISKE DATA

Batteri: Innebygd litium-ion batteri 250 mAh / 3,7 V

USB-uttak: For overføring av data til datamaskin eller annen lagring.

Kortplass for minnekort: TF-minnekort, maks. 32 GB

Videoopptak: Full HD 1920 x 1080

Innsynsvinkel: 60 grader vertikalt, 105 grader horisontalt

Frekvensbånd: 2410,875–2471,625 MHz

RF sendeavstand (fri sikt) <100 m

Driftstemperatur –10–+50 °C

Oppbevaringstemperatur –20–+60 °C

Bakre kamera

Klasse: 1

Strømforsyning: 12/24 V DC

Maks. radiofrekvenseffekt: ≤ 20 dBm

Omvendt videooppløsningsforhold: 30 W piksler (VGA)

Strømforbruk: ≤220 mA ved 12 V, ≤110 mA ved 24 V

Bildesensor: CMOS

Antall piksler 640 x 480

Optisk linse f1,7 mm / Diaphragm 2,0

Kapslingsgrad IP65

IR-lysdioder Kobles automatisk inn for å gi godt kamera-bilde selv i mørket.

IR-bølgelengde 850 nm

IR visuelt område ≤1,5 m

IR-lysfølsomhet ≤5 Lux

Ferrittfilter Demper uønskede radioforstyrrelser (30–600 MHz).

Monitor

Spennning 12/24 VDC

Strømforbruk standby ≤5 mA

Strømforbruk ≤350 mA ved 12 V og ≤170 mA ved 24 V

Avstengingsstrøm (innebygd batteri). <80 µA

Størrelse 4,3 TFT 16:9

Antall piksler 480 x 272

DVR-kamera/CMOS-linse, oppløsning 1 millioner piksler (WXGA)

DELER SOM MEDFØLGER





1. Bakre kamera med monteringsplate og kabel med ferrittfilter
2. Skjerm/mottakerenhet
3. Feste for mottakerenhet
4. Strømkabel
5. USB-kabel

MONTERING

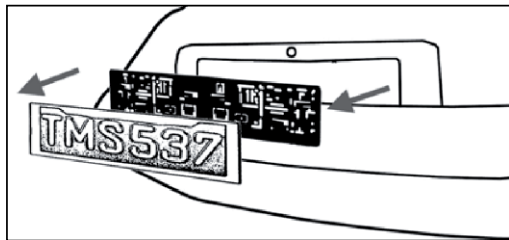
Følgende instruksjoner er generelle og passer ikke alle biler. Kontakt bilprodusenten hvis du har spesifikke spørsmål.

INSTALLERE DET BAKRE KAMERAET

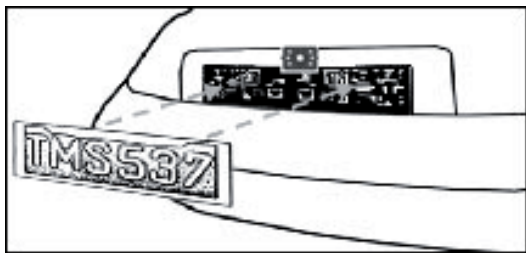
Kameraet kan monteres over eller under registreringskiltet. Monteringsplaten festes bak registreringsskiltet. Kameraet monteres på monteringsplaten. Påse at kameraet ikke skjules av utstikkende deler på bilen. Kameraavinkelen kan justeres manuelt vertikalt.



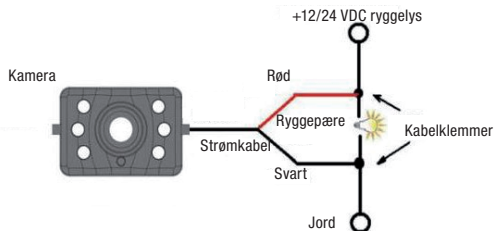
1. Fjern det bakre registreringsskiltet ved å løse skruene/boltene.



2. Plasser monteringsplaten bak registreringsskiltet. Fest både monteringsplate og registreringsskilt med skruene/boltene.
3. Monter registreringsskiltet igjen.



4. Kabelen fra det bakre kameraet må trekkes inn i bilen til ryggelyset på egnet måte. Prøv å legge kabelen så skjult som mulig siden den ellers lett kan sette seg fast ved for eksempel vasking av bilen.
5. Enkelte biler har en gjennomføring der registreringsskiltene belysning sitter. Hvis ikke, må du bore et hull. Hvis det finnes en gjennomføring, kan du hoppe over de neste to trinnene.
6. Hvis du må bore hull for å føre gjennom kabelen, må du lage hullet så nær kameraet som mulig. Påse at hullet bores på en trygg måte, altså at det ikke er strøm- eller drivstoffkomponenter i veien.
7. Monter en gjennomføring i hullet slik at karosseriet ikke gnager mot kabelen.
8. Slå på tenningen, aktiver håndbrekket og velg revers for å finne ut hvor ryggelyset er plassert.
9. Finn kablene til ryggelyset, samt finn ut hva som er + og -. Trekk strømkabelen fra kameraet dit. Kabelen må festes på en trygg måte slik at ikke noe kan sette seg fast i den. Kabelen må aldri legges på utsiden av bilen.
10. Vanligvis er det koblet 2 kabler til ryggelyset: - (svart kabel) og + (farget kabel). Bruk et 12 V multimeter hvis du er usikker på hvilken kabel som er + og hvilken som er -.
11. Slå av tenningen, og fjern minuskabelen fra batteriet.
12. Koble strømkabelen til terminalen for ryggelyset.



13. Når installasjonen er fullført, kobler du minuskabelen til batteriet igjen.

INSTALLERE SKJERMEN

Skjermen må plasseres slik at den ikke forstyrrer ved kjøring. Skjermen kan plasseres på frontruten.



1. Rengjør stedet der skjermen skal monteres.
2. Fest sugekoppen på festet mot underlaget.
3. Sett skjermen i festet.
4. Juster vinkelen på holderen slik at den passer synsvinkelen din.
5. Juster det fremre kameraet.
6. Trykk på den riflede pila på monteringsrammen for å løsne skjermen.

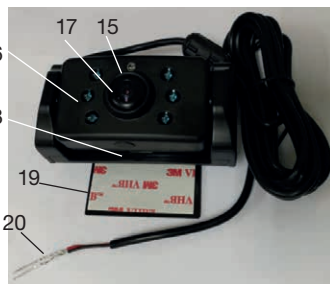
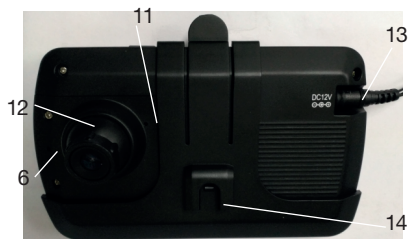
STRØMTILKOBLING

1. Koble DC-kontakten til skjermen.
2. Koble sigaretttenneradapteren til sigaretttennerutaket.
3. Skjermen starter automatisk i standby.

OBS!

Ved ekstremt lyse forhold kan skjermen bruke et par sekunder på å stabilisere seg. Vent med å rygge til bildet er stabilt og tydelig.

FUNKSJONER OG KNAPPER



1 Meny

Velg og bekreft innstillinger for video, foto, system, avspilling og kodematching

2 Pil opp / videoopptak

I innstillingsmodus – flytt oppover i meny

I avspillingsmodus – hurtigspoling bakover

I videomodus – start/stopp opptak

I fotomodus – bytt til videoopptaksmodus

3 På/av/Enter

Slå skjermen på/av.

I innstillingsmodus – bekreft valg

I avspillingsmodus – pause

I fotomodus – ta et bilde

4 Pil ned / Foto

I innstillingsmodus – flytt nedover i meny

I avspillingsmodus – hurtigspoling fremover

I videomodus – bytt til fotomodus

I fotomodus – ta et bilde

5 Hjelpelinjer/tilbake

I innstillingsmodus – gå til bake til forrige visning.

I videomodus – trykk for å låse og beskytte aktuell video og bilde.

Når bilen rygger – vis hjelpelinjer

6 Tilbakestill

Bruk for eksempel en tannpirker for å tilbakestille systemet.

7 – Lysdiode

8 – Skjerm

9 – Plass til minnekort

10 – USB-uttak

11 – Mikrofon

12 – DVR-kamera / CMOS-sensor

13 – Strømtilkobling

14 – Feste

15 – Lyssensor

16 – IR-diode

17 – Ryggekamera/CMOS-sensor

18 – Knapp for sammenkobling

19 – Dobbeltsidig tape

20 – Strømkabler

SLÅ PÅ SKJERMEN

Når bilen startes, vil skjermen aktiveres i DVR-modus. Når du velger revers, vil skjermen automatisk vise bilde fra det bakre kameraet.

Spenningsindikatoren lyser fast når kameraet leverer bilder, og den blinker i standby.

Trykk på knappen På/av/Enter for å slå av skjermen, spenningsindikatoren slukker.

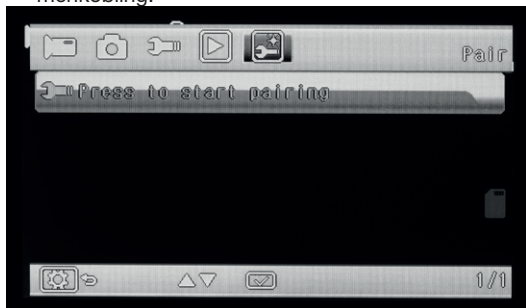
STILLE INN DET BAKRE KAMERAET

Sammenkobling

1. Slå på tenningen.

OBS: Ikke start motoren.

2. Trykk på meny-knappen, og bla deg frem til Sammenkobling.



3. Velg "Press to start paring".

4. Velg revers.

5. Innen 30 sekunder må du holde inne knappen for sammenkobling (på kameraet) til skjermen viser PAIRED. Nå er kameraet og skjermen koblet sammen.

Aktivere det bakre kameraet

1. Kontroller at minuskabelen til batteriet sitter godt fast.

2. Slå på tenningen, men ikke start motoren.

3. Aktiver parkeringsbremsen, og velg revers.

4. Nå vises et bilde på skjermen. Hvis bildet ikke stemmer med ryggespeilet, må du trykke på menyknappen og endre bildet (se Bildeorientering).

5. Når testen er fullført, må alt stilles tilbake, og kablene må forberedes for fast installasjon.

Innstillinger for bakre kamera

1. Trykk på menyknappen for å stille inn kameraet.

2. Bruk pilknappene til å velge funksjon, spesifikasjon, bildeorientering.

3. Bekreft ved å trykke på på/av-knappen.



Spesifikasjon

1. Velg ikonet spesifikasjon med pilknappene, og trykk på knappen På/av/Enter.

2. Velg kamera med pilknappene, og bekreft med knappen På/av/Enter.

I denne menyen justeres bildets lysstyrke, kontrast og farge.

3. Velg ønsket innstilling med pilknappene, og bekreft med knappen på/av/enter.

4. Endre verdi med pilknappene.

5. Trykk på Meny-knappen for å lagre endringene og gå tilbake.



Bildeorientering

Med funksjonen Orientering kan du vri bildet opp og ned, samt speilvende det. Dette for å tilpasse bildet etter hvordan kameraet er montert. Hvis funksjonen er aktivert, endres bildeorienteringen hver gang du trykker på knappen På/av/Enter. Trykk på Meny-knappen for å lagre innstillingene og gå tilbake.

STILLE INN DVR-KAMERAET

Bla mellom de ulike menyene ved hjelp av Meny-knappen.

Videoinnstilling



Velg undermeny med pilknappene, og bekreft innstillingene ved å trykke på Enter.

Følgende innstillinger kan gjøres:

Oppløsning: VGA 640 x 480 / WVGA 848 x 480 / 720P 1280 x 720 / 1080P 1440 x 1080 / 1080 / 1080FHD 1920 x 1080.

Syklisk opptak: På/av

Opptakstid: 1 minutt / 2 minutter / 3 minutter / 5 minutter / 10 minutter

Stabiliseringssensor: Av/2G/4G/8G

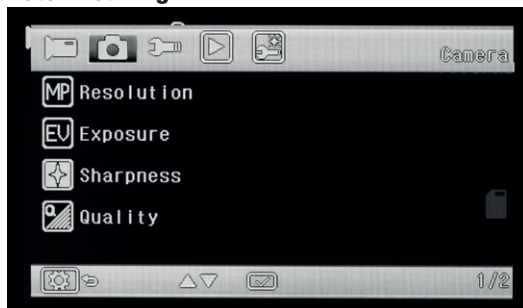
Videopptak aktivert av stabiliseringssensoren:

Av/2G/4G/8G

Mikrofon: På/av

Automatisk opptak ved opstart: På/av

Fotoinnstilling



Oppløsning: VGA, 1.3M, 2M, 3M, 5M, 8M, 10M, 12M
Eksponeringskompensasjon: EV-2.0, EV-5/3, EV-4/3, EV-1.0, EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+4/3, EV+5/3, EV+2.0

Skarphet: Sterk/standard/myk

Bildekvalitet: Høy/standard/økonomi

Hvitbalanse: Auto / dagslys / overskyet / osrampære / fluoriserende pære

ISO: Auto/100/200

Bildestabilisering: På/av

Rask forhåndsvisning: Av / 2 s / 5 s

Systeminnstillinger



Dato/klokkeslett:

Frekvens, lyskilde: 50/60 Hz

Skjermsparer: Av / 3 min / 5 min / 10 min

Automatisk avstenging: Av / 1 min / 3 min

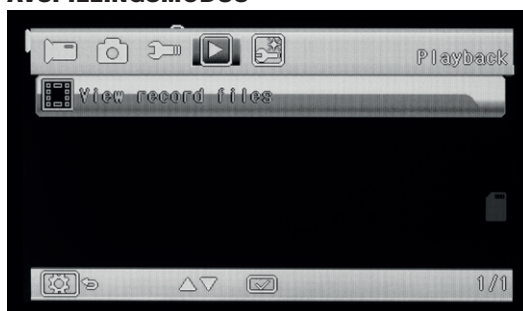
Språk: Engelsk/fransk/tysk/italiensk/portugisisk/russisk/spansk

Format: Avbryt/bekreft

Grunninnstilling: Avbryt/bekreft

Versjon:

AVSPILLINGSMODUS



Finn fil

Trykk på knappen Meny (1), og bruk knappene opp og ned for å velge film.

AVSPILLING

1. Velg ønsket fil, og trykk på ENTER for å aktivere avspillingsgrensesnittet.
2. Trykk på opp/ned for å velge Play, start avspilling, Protect for å låse eller låse opp valgt fil eller Delete for å slette valg fil eller alle filer.

Under avspilling brukes knappene opp/ned for å spole fremover eller bakover. Trykk på Enter for å sette avspillingen på pause.

Gå tilbake til filmmodus ved å trykke på tilbake-knappen.

TA OPP FILM

Trykk på knappen Videopptak for å starte og stoppe opptaket.

TA STILLBILDE

Trykk på knappen pil ned for å velge fotomodus, og ta bilde ved å trykke på knappen pil ned igjen.

STABILISERINGSSENSOR

Funksjonen innebærer at hvis det oppstår større vibrasjoner, eller hvis bilen kjører på noe eller blir påkjørt under videopptak, låses og lagres den aktuelle filen.

Aktiver sensoren, og velg ønsket følsomhet. Hvis du kjører på veldig ujevne veier, er det viktig å stille inn riktig følsomhet for å unngå at vanlige opptak låses.

I en nødssituasjon kan man trykke på tilbake-knappen for å låse aktuell filmfil under videoprofilopptaket.

OBS: Siden låste filer ikke overskrives, bør låste filer låses opp eller slettes for å unngå at minnet blir fullt. Kameraet starter automatisk opptak hvis noe støter inn i bilen, for eksempel ved en kollisjon.

USB-MODUS

Brukes til å overføre film eller bilder til datamaskin.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC). Dette produktet inneholder ett Li-ion-batteri. Batteriet må ikke svelges, åpnes, knuses, eksponeres for ild eller utsettes for høye temperaturer.



Innebyggd batteri

Produktet inneholder innebygget batteri som omfattes av direktiv 2006/66/EG og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet må leveres til miljøstasjon eller annet resirkuleringspunkt.

Overhold lokale bestemmelser, og kast aldri produktet eller de oppladbare batteriene i husholdningsavfallet. Riktig avhending forhindrer negativ påvirkning på miljø og helse.

Fjern det oppladbare batteriet fra produktet.

OBS! Det oppladbare batteriet bør fjernes av kvalifisert personell.

Det oppladbare batteriet må kun fjernes når produktet skal avhendes.

Når batteriet skal fjernes, må produktet være frakoblet strømmettet og batteriet være helt tomt.

Delene i produktet kan være skarpe.

1. Løsne de 6 skruene på baksiden av skjermen.



2. Del dekslet.



3. Løsne de 4 skruene som holder kretskortet.



4. Løsne batteriet, og fjern det fra kretskortet.



PERUUTUSKAMERA

sisäänrakennetulla DVR-kameralla

Biltema vakuuttaa, että radiolaitetyyppi, Peruutuskamera, on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.biltema.com

JOHDANTO

Tässä langattomassa peruutuskamerassa digitaalinen tiedonsiirtojärjestelmä, jonka ansiosta sen signaali on vakaampi ja kantama pidempi kuin analogisissa kameroissa. Näytössä on DVR-kamera, joka voi kuvata eteenpäin ajon aikana. Se on suunniteltu käytettäväksi autossa, matkailuautossa, matkailuvaunussa tai hevoskuljetusvaunun valvontaan. Peruutuskamerassa on suuri resoluutioinen 4,3 tuuman näyttö, mahdollisuus apuviivojen käyttämiseen etäisyyden arvioinnissa sekä käännettävä kuva.

Sisäänrakennetun li-ion-akun ansiosta kuvat tallentuvat automaattisesti myös jännitekatkosten aikana.

TURVALLISUUSOHJEET

Asennuksessa tarvitaan tietoa 12/24 V DV -sähköjärjestelmän asennusperiaatteista sekä auton paneelien ja muiden osien irrottamisesta ja takaisinasentamisesta. Mikäli nämä seikat tuntuvat vierailta, asennus kannattaa antaa valtuutetun asentajan tehtäväksi.

- Yksikön toiminta ei häiriinny matkapuhelimesta, Bluetooth-tiedonsiirrosta, Wi-Fi-reitittimistä, jännitejohdoista tai muista sähkölaitteista.
- Kameraa ei saa koskaan muuntaa tai korjata.
- Älä koskaan katso suoraan kamerasuoraan infrapunadiodeihin. Se voi vaurioittaa silmiä.

TEKNISET TIEDOT

Akku:	Integroitu litium-ion akku 250 mAh/3,7 V
USB-liitäntä:	Tietojen siirtämiseen tietokoneeseen tai muuhun tallennusyksikköön.
Korttipaikka muistikortille:	TF-muistikortti, maks 32 GB
Videointi:	Full HD 1920 x 1080
Katselukulma:	60 astetta pystysuunnassa, 105 astetta vaakasuunnassa
Taajuuskaista:	2410,875–2471,625 MHz
Radiolähteyksen kantama (esteetön):	<100 m
Käyttölämpötila:	-10 – +50 °C
Säilytyslämpötila:	-20 – +60 °C

Takakamera

Luokka:	1
Virtasyöttö:	12/24 VDC
Maks. radiotaajuusteho:	≤20 dBm
Käänteinen videotarkkuus-suhde:	30 W pikseliä (VGA)
Virrankulutus:	≤220 mA/12 V, ≤110 mA/24 V
Kuvakenno:	CMOS
Pikselimäärä:	640x480
Optinen linssi:	F1,7 mm/Diaphragm 2,0
Suojausluokka:	IP65
IR-diodit:	Kytkeytyvät automaattisesti, varmistavat hyvän kuvanlaadun myös pimeässä.
IR-aallonpituus:	850 nm
IR-näkyvyysalue:	≤1,5 m
IR-valoherkkyys:	≤5 lx
Ferriittikappale:	Vaimentaa radiohäiriöitä (30-600 MHz).

Näyttö

Jännite:	12/24 VDC
Virrankulutus valmiustilassa:	≤5 mA
Virrankulutus:	≤350 mA/12 V ja ≤170 mA/24 V
Sammutusvirta (sisäänrakennettu akku):	<80 µA
Koko:	4,3 TFT 16:9
Pikselimäärä:	480 x 272
DVR-kameran/CMOS-linssin erottelutarkkuus:	1 miljoona pikseliä (WXGA)

TUOTTEEN OSAT





1. Takakamera, asennuslevy ja kaapeli, ferriittikappale
2. Näyttö/vastaanotin
3. Vastaanottimen kiinnike
4. Jännitteensyöttökaapeli
5. USB-kaapeli

ASENNUS

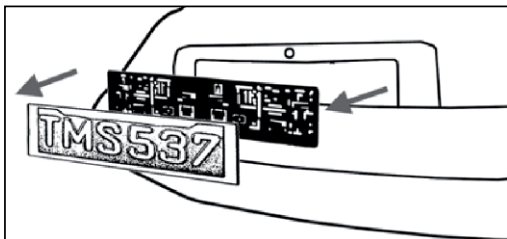
Seuraavat yleiset ohjeet eivät sovellu kaikille ajoneuvoille. Saat ajoneuvokohtaisiin kysymyksiin vastaukset ottamalla yhteyden ajoneuvon valmistajaan.

TAKAKAMERAN ASENTAMINEN

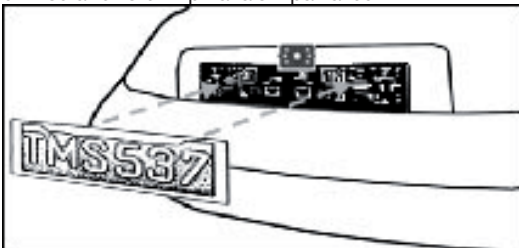
Kamera voidaan asentaa rekisterikilven päälle tai alle. Kiinnityslevy asennetaan rekisterikilven taakse. Kamera asennetaan kiinnityslevyyn. Varmista, että ajoneuvon ulkonevat osat eivät peitä kameraa. Kameran kulmaa voi säätää pystysuunnassa käsin.



1. Irrota takarekisterikilpi irrottamalla ruuvit tai pultit.



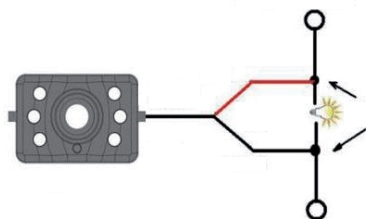
2. Aseta kiinnityslevy rekisterikilven taakse. Kiinnitä kiinnityslevy ja rekisterikilpi ruuveilla tai pulteilla.
3. Aseta rekisterikilpi takaisin paikalleen.



4. Takakamerasta lähtevä johto on vedettävä auton takavaloon siististi. Yritä saada johto mahdollisim-

man piiloon, jotta esimerkiksi autonpesuharja ei tartu siihen.

5. Tietyissä autoissa on aukko rekisterikilven valaistusta varten. Jos sitä ei ole, poraa aukko. Jos aukko on olemassa, siirry seuraavien kahden vaiheen yli.
6. Jos johtoa varten on porattava aukko, poraa se mahdollisimman lähelle peruutuskameraa. Varmista, että aukko porataan siten, että poraaminen ei vaurioita sähkö- tai polttoainejärjestelmän osia.
7. Aseta aukkoon suojus, jotta auton pelti ei hankaa johtoa.
8. Käännä virta-avain sytytysasentoon. Kytke seisontajarru ja peruutusvaihte, jotta näet, missä peruutusvalo sijaitsee.
9. Paikanna peruutusvalon virtajohto sekä sen plus- ja miinusjohdot. Vedä kameran virtajohto peruutusvalon virtajohdon luokse. Johto on pujotettava siten, että mikään ei voi tarttua siihen. Älä koskaan vedä johtoa ajoneuvon ulkopuolelta.
10. Yleensä peruutusvaloon on kytketty kaksi johtoa: musta miinusjohto ja värillinen plusjohto. Jos et tiedä varmasti, kumpi johto on plus- ja kumpi miinusjohto, käytä 12 voltin yleismittaria.
11. Sammuta sytytysvirta ja irrota miinusjohto akusta.
12. Yhdistä virtajohto peruutusvalon liittämään.



13. Kun asennus on valmis, yhdistä miinusjohto akkuun.

+12/24 VDC -peruutusvalo

Kamera

Punainen

Takavalvo

Kaapelikiinnikkeet

Virtajohto

Musta

Maa

NÄYTÖN ASENTAMINEN

Näyttö on asennettava paikkaan, jossa se ei häiritse näkyvyyttä ajon aikana. Näytön voi sijoittaa tuulilasiin.



1. Puhdista pinta, johon näyttö kiinnitetään.
2. Kiinnitä pidikkeen imukuppi alustaan.
3. Aseta näyttö kiinnikkeeseen.
4. Säädä pidikettä siten, että näyttö näkyy hyvin.
5. Säädä etukameran asento.
6. Irrota näyttö painamalla asennuskehikossa olevaa uritettua nuolta.

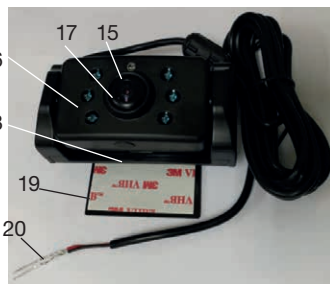
VIRTUALIITÄNTÄ

1. Yhdistä virtajohto näyttöön.
2. Yhdistä savukkeensytytinpistoke savukkeensytyttiin.
3. Näyttö käynnistyy automaattisesti valmiustilaan.

HUOM!

Erittäin kirkkaassa valossa näytön vakautuminen voi kestää muutaman sekunnin. Peruuta vasta kun kuva on selkeä ja vakaa.

TOIMINNOT JA PAINIKKEET



1 Valikko

Asetusten valinta: video, valokuva, järjestelmä, toisto ja koodaus

2 Nuoli ylös/Videointi

Asetustilassa - Siirtyminen valikossa ylöspäin

Toistotilassa - pikakelaus taaksepäin

Videotilassa - kuvauksen käynnistys/lopetus

Valokuvatilassa - vaihto videotilaan

3 Virta/Vahvistus

Näytön käynnistys/sammutus.

Asetustilassa - valinnan vahvistaminen

Toistotilassa - pysäytys

Valokuvatilassa - ota kuva

4 Nuoli alas/Valokuva

Asetustilassa - Siirtyminen valikossa alaspäin

Toistotilassa - pikakelaus eteenpäin

Videotilassa - vaihto valokuvatilaan

Valokuvatilassa - ota kuva

5 Apuviivat/Takaisin

Asetustilassa - Paluu edelliseen näkymään.

Videotilassa - painallus lukitsee ja suojaa aktiivisen videon/kuvan.

Kun auto peruuttaa - näyttää apuviivat

6 Palautus

Järjestelmän palautus esim. hammastikun avulla.

7 - Valodiiodi

8 - Näyttö

9 - Muistikorttipaikka

10 - USB-liitäntä

11 - Mikrofoni

12 - DVR-kamera/CMOS-anturi

13 - Jännitteensyöttöliitäntä

14 - Kiinnike

15 - Valoanturi

16 - IR-diodi

17 - Peruutuskamera/CMOS-anturi

18 - Pariliitäntäpainike

19 - Kaksipuolinen teippi

20 - Jännitekaapelit

NÄYTÖN KÄYNNISTYS

Näyttö käynnistyy automaattisesti DVR-tilaan, kun auto käynnistetään. Kun kytket peruutusvaihteen, kameran lähettämä kuva näkyy näytössä automaattisesti. Kun kamera lähettää kuvaa, virtamerkkivalo palaa. Valmiustilassa se vilkkuu.

Näytöstä katkaistaan virta-/vahvistuspainiketta painamalla. Tällöin virtamerkkivalo sammuu.

TAKAKAMERAN ASETTAMINEN

Pariliittäminen

1. Kytke sytytysvirta.
HUOM: ÄLÄ käynnistä moottoria.
2. Paina valikkopainiketta ja siirry kohtaan Pariliittäminen.



3. Valitse "Press to start pairing".
4. Kytke peruutusvaihte.
5. 30 sekunnin kuluessa: paina (kameran) pariliitäntä-painiketta kunnes näytössä näkyy PAIRED. Kamera ja näyttö on nyt yhdistetty laitepariksi.

Takakameran aktivointi

1. Tarkista, että miinusjohto on kiinnitetty akkuun kunnolla.
2. Kytke sytytys mutta älä käynnistä moottoria.
3. Kytke seisontajarru ja valitse peruutusvaihte.
4. Näyttöön tulee nyt kuva. Jos kuva ei vastaa taustapeilissä näkyvää kuvaa, paina valikkopainiketta ja muuta kuvaa (Kuvan suunta).
5. Testin jälkeen kaikki asetukset on palautettava ja johdot on kiinnitettävä siististi.

Takakameran asetukset

1. Valikkopainikkeen painaminen avaa kameran asetusvalikon.
2. Valitse toiminto nuolinäppäinten avulla; säädöt, kuvan suunta.
3. Vahvista painamalla virtapainiketta.



Säädöt

1. Valitse Säädöt-kuvake nuolinäppäinten avulla ja paina virta-/vahvistuspainiketta.
2. Valitse kamera nuolinäppäinten avulla ja vahvista valinta painamalla virta-/vahvistuspainiketta. Tässä valikossa säädetään kuvan kirkkautta, kontrastia ja väriä.
3. Valitse sopiva asetus nuolinäppäinten avulla ja vahvista valinta painamalla virta-/vahvistuspainiketta.
4. Muuta haluamaasi arvoa nuolipainikkeilla.
5. Tallenna muutetut arvot ja palaa painamalla valikkopainiketta.



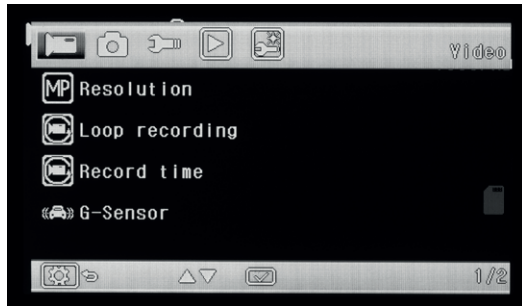
Kuvan suunta

Kuvan suunta -toiminto kääntää kuvan ylösalaisin tai peilikuvaksi. Tämä mahdollistaa kameran asentamisen eri tavoin. Jos toiminto on käytössä, kuvan suunta vaihtuu aina, kun virta-/vahvistuspainiketta painetaan. Tallenna asetus ja palaa edelliseen näyttöön painamalla Valikkonäppäintä.

DVR-KAMERAN ASETTAMINEN

Valikoiden välillä siirrytään valikkopainikkeen avulla.

Videoasetukset



Valitse alavalikko nuolipainikkeilla ja vahvista valinta painamalla Enter.

Seuraavat asetukset voidaan määrittää:

Erottelutarkkuus: VGA640x480/WVGA848x480/720P1280x720/1080P1440x1080/1080/1080FHD1920x1080.

Jaksokuvaus: On/Off

Kuvasaika: 1 minuutti/2 minuuttia/3 minuuttia/5 minuuttia/10 minuuttia

Vakautusanturi: Off/2G/4G/8G

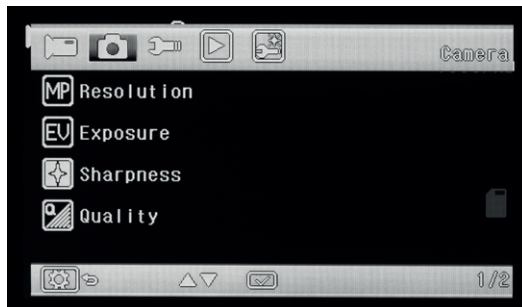
Vakautusanturin laukaisema videointi:

Off/2G/4G/8G

Mikrofoni: On/Off

Automaattinen kuvaus käynnistyksestä: On/Off

Valokuva-asetukset



Erottelutarkkuus: VGA, 1.3M, 2M, 3M, 5M, 8M, 10M, 12M

Automaattivalotuksen korjaus: EV-2.0, EV-5/3, EV-4/3, EV-1.0, EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+4/3, EV+5/3, EV+2.0

Terävyys: Voimakas/Normaali/Pehmeä

Kuvanlaatu: Suuri/Normaali/Taloudellinen

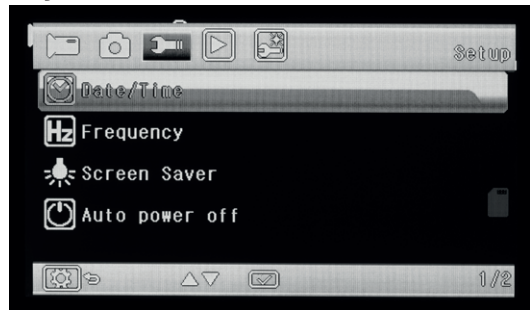
Valkotasapaino: Auto/Päivänvalo/Pilvinen/Osram-lamppu/Loistevalo

ISO: Auto/100/200

Kuvanvakautus: On/Off

Nopea esinäyttö: Off/2s/5s

Järjestelmäasetukset



Päivämäärä/aika:

Taajuus, valonlähde: 50/60 Hz

Näytön sammutus: Off/3 min/5 min/10 min

Automaattinen virrankatkaisu: Off/1 min/3 min

Kieli: Englanti/Ranska/Saksa/Italia/Portugali/Venäjä/Espanja

Muoto: Keskeytä/Vahvista

Oletusasetus: Keskeytä/Vahvista

Versio:

TOISTOTILA



Etsi tiedosto

Paina valikkopainiketta (1) ja valitse video nuolipainikkeilla Ylös/Alas.

TOISTAMINEN

1. Valitsee haluamasi tiedosto ja käynnistää toisto-ohjelma painamalla ENTER.
2. Valitse nuolipainikkeella Ylös/Alas joko Play eli toiston käynnistys, Protect valitun tiedoston lukitsemiseksi/avaamiseksi tai Delete valitun tiedoston tai kaikkien tiedostojen poistamiseksi.

Toiston aikana nuolipainikkeet Ylös/Alas kelaavat kuvaa eteen-/taaksepäin. Voit pysäyttää toiston painamalla Enter.

Takaisin tiedostotilaan pääset painamalla takaisin-painiketta.

VIDEOIMINEN

Videointipainike käynnistää ja lopettaa videokuvaamisen.

VALOKUVAN OTTAMINEN

Valitse valokuvatilalla nuolipainikkeella alaspäin, ja ota kuva painamalla samaa nuolipainiketta uudelleen.

VAKAUTUSANTURI

Toiminto lukitsee ja tallentaa kuvauksen aikana aktiivisen tiedoston voimakkaiden värinöiden yhteydessä ja mikäli ajoneuvo ajaa jonkin päältä tai jokin törmää siihen.

Ota anturi käyttöön ja valitse sopiva herkkyys. Jos ajat hyvin epätasaisilla teillä, oikea herkkyys on erittäin tärkeää, jotta tavalliset tallennukset eivät lukitu.

Aktiivinen videotiedosto voidaan lukita hätätilanteessa videonnin aikana paluupainiketta painamalla.

HUOM: Koska lukittujen tiedostojen päälle ei tallenneta, ne on avattava tai poistettava, jotta muisti ei täyty. Kameran kuvaus käynnistyy automaattisesti, mikäli ajoneuvoon törmää jokin, esim. päälleajotilanteessa.

USB-TILA

Toiminnolla siirretään videoita tai kuvia tietokoneelle.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivin 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti). Tämä tuote sisältää litiumioniakun. Akkua ei saa niellä, avata, murskata eikä altistaa tulelle tai korkeille lämpötiloille



Sisäänrakennettu akku

Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, joka täyttää direktiivin 2006/66/EG vaatimukset. Ei saa heittää talousjätteen joukkoon. Hävitettävä tuote on toimitettava kierrätysasemalle tai huoltoedustajalle.

Noudata paikallisia määräyksiä. Älä koskaan heitä tuotetta tai ladattavia akkuja talousjätteen joukkoon. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset haittavaikutuksia ympäristölle ja terveydelle.

Ota ladattava akku pois.

HUOM! Ladattavan akun saa poistaa vain ammattihenkilö.

Ota ladattava akku pois vain, kun tuote hävitetään. Tuote ei saa olla kytkettynä virtalähteeseen, ja akun pitää olla täysin tyhjä, kun se irrotetaan tuotteesta. Tuotteen sisällä voi olla teräviä osia.

1. Avaa näytön takana olevat 6 ruuvia.



2. Avaa kotelo.



3. Avaa piirikorttia kiinnittävät 4 neljä ruuvia.



4. Irrota akku ja ota se pois piirikortista.



BAKKAMERA

Bakkamera med indbygget DVR-kamera

Hermed erklærer Biltema, at radioudstyrstypen, Bakkamera, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.biltema.com

INTRODUKTION

Dette trådløse bakkamera har digital overføring, hvilket giver et mere stabilt signal og større rækkevidde end for analoge kameraer. Monitoren har et DVR-kamera, der kan filme fremefter under kørslen. Det er beregnet til brug i bilen, autocamperen, campingvognen eller hestetraileren. Bakkameraet har en 4,3" monitor med høj opløsning, mulighed for hjælpelinjer til afstandsbedømmelse og vendbart billede.

Det indbyggede Li-ionbatteri indebærer, at billederne lagres automatisk, også hvis spændingen afbrydes.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Montering kræver viden om, hvordan elektrisk installation med 12/24 V DC foretages, samt hvordan paneler etc. i bilen afmonteres og monteres igen. Hvis du føler dig usikker, så henvend dig til en autoriseret montør.
- Enheden er ikke følsom over for forstyrrelser fra mobiltelefoner, Bluetooth, Wi-Fi-routere, spændingsførende ledninger og andet elektrisk udstyr.
- Kameraet må aldrig ændres eller repareres.
- Kig aldrig ind i de infrarøde dioder på kameraet. Det kan medføre skade på øjnene.

TEKNISKE DATA

Batteri:	Indbygget litium-ion batteri 250 mAh/ 3,7 V
USB-udtag:	Til overføring af data til computer eller andet lagermedie.
Port til hukommelseskort	TF-hukommelseskort, maks. 32 GByte
Videooptagelse:	Full HD 1920 x 1080
Synsvinkel:	60 grader lodret, 105 grader vandret
Frekvensbånd:	2410,875–2471,625 MHz
RF sendeafstand (åbne omgivelser)	<100 m
Driftstemperatur	-10–+50 °C
Opbevaringstemperatur	-20–+60 °C

Bageste kamera

Class:	1
Strømforsyning:	12/24 VDC
Maks. radiofrekvenseffekt:	≤20 dBm
Omvendt videoopløsningsforhold:	30 W pixels (VGA)
Strømforbrug:	≤220 mA ved 12 V, ≤110 mA ved 24 V
Billedsensor:	CMOS
Antal pixels	640x480
Optisk linse	F1,7 mm/Diaphragm 2,0
Kapslingsklasse:	IP65
IR-lysdioder:	Aktiveres automatisk for at give et godt kamerabillede også i mørke.
IR-bølgelængde:	850 nm
IR visuelt område:	≤1,5 m
IR-lysfølsomhed	≤5 Lux
Ferriblok	Dæmper uønskede, forstyrrende radiosignaler (30-600 MHz).

Monitor

Spænding	12/24 VDC
Strømforbrug standby	≤5 mA
Strømforbrug	≤350 mA ved 12 V og ≤170 mA ved 24 V
Afbryderstrøm (indbygget batteri)	<80 µA
Størrelse	4,3 TFT 16:9
Antal pixels	480 x 272
DVR-kamera/CMOS linse opløsning:	1 millioner pixels (WXGA)

MEDFØLGENDE DELE





1. Bageste kamera med monteringsplade og ledning med ferritblok
2. Monitor/modtagerenhed
3. Beslag til modtagerenhed
4. Ledning til spændingstilførsel
5. USB-ledning

MONTERING

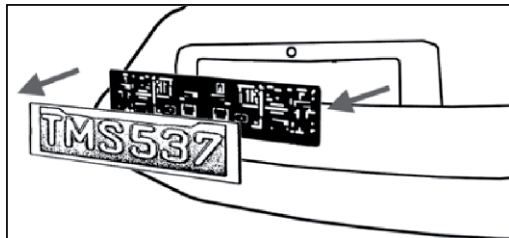
Følgende instruktioner er generelle og passer ikke for alle biler. Specifikke spørgsmål om køretøjet bedes rettet til bilproducenten.

MONTERING AF DET BAGESTE KAMERA

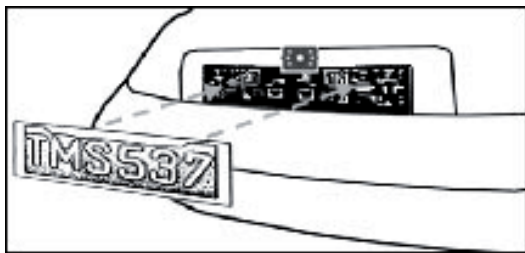
Kameraet kan monteres over eller under nummerpladen. Monteringspladen fastgøres bag nummerpladen. Kameraet monteres på monteringspladen. Sørg for, at kameraet ikke skjules af andre dele på bilen. Det er muligt at justere kameravinklen manuelt i lodret retning.



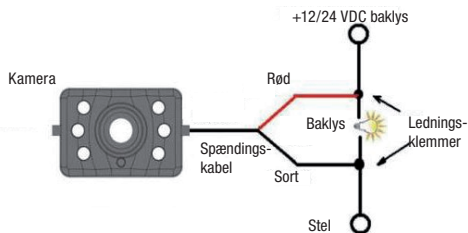
1. Fjern den bageste nummerplade ved at løsne skruerne/boltene.



2. Placer monteringspladen bag nummerpladen. Sæt både monteringsplade og nummerplade fast med skruerne/boltene.
3. Sæt nummerpladen på igen.



4. Ledningen fra bakkameraet skal trækkes ind i bilen til baklyset på en passende og pæn måde. Forsøg at føre ledningen, så den skjules mest muligt, da den ellers let kan blive fanget ved f.eks. bilvask.
5. Nogle biler har en gennemføring, hvor nummerpladebelysningen sidder, ellers skal der bores hul. Er der en gennemføring, skal de næste to trin springes over.
6. Hvis der skal bores hul til ledningsgennemføringen, skal det gøres så tæt på kameraet som muligt. Sørg for, at hullet bores et sikkert sted, dvs. at der ikke er ledninger eller brændstofførende dele, hvor der bores.
7. Sæt en gummitylle i hullet, så ledningen ikke gnarver mod kanten i karrosseripladen.
8. Slå tændingen til i bilen, aktivér parkeringsbremsen, og sæt i bakgear for at se, hvor baklyset sidder på bilen.
9. Find tilslutningerne til baklyset samt hvilke der er + og -, og tilslut bakkameraets strømforsyningsledning hertil. Ledningerne skal fastgøres sikkert, så andre genstande ikke fanger ledningerne. Placer aldrig ledningen uden på bilen.
10. Det almindeligste er, at der fører 2 ledninger til baklyset, - (sort ledning) og + (farvet ledning). Brug et 12 V multimeter, hvis du er usikker på, hvilke ledninger der er + og -.
11. Slå tændingen fra, og afmonter minuskablet fra batteriet.
12. Slut kameraets spændingstilførselsledning til baklysets klemme.



13. Når installationen er færdig, monteres minuskablet på batteriet igen.

MONTERING AF MONITOR

Monitoren skal monteres, så den ikke generer synsfeltet under kørslen. Monitoren kan placeres på forruden.



1. Rengør den flade, hvor monitoren skal monteres.
2. Sæt sugekoppen på holderen fast på underlaget.
3. Sæt monitoren i holderen.
4. Juster holderens vinkel, så den passer til din synsvinkel.
5. Juster det forreste kamera.
6. Tryk på den riflede pil på monteringsrammen for at løse monitoren.

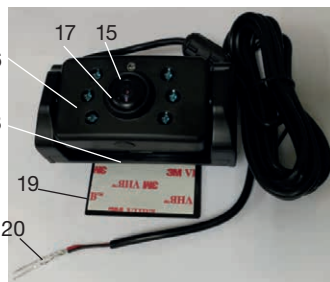
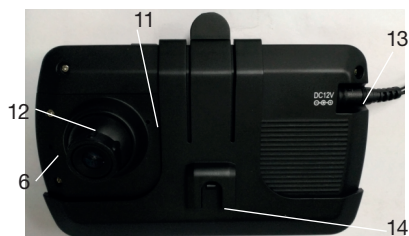
STRØMTILSLUTNING

1. Slut DC-stikket til monitoren.
2. Sæt lighterstikket i lighterstikdåsen.
3. Monitoren starter automatisk op i standbyfunktion.

OBS!

Når det er ekstremt lyst, bruger skærmen et par sekunder til at stabilisere sig. Vent med at bakke, indtil billedet er stabilt og klart.

FUNKTIONER OG KNAPPER



1 Menu

Vælg og foretag indstillinger af video, foto, system, afspilning og kodematchning.

2 Pil op/Videooptagelse

I indstillingsfunktion – flytte opefter i menu

I afspilningsfunktion – hurtigt tilbageløb

I videofunktion – starte/stoppe optagelse

I fotofunktion – skifte til videooptagelsesfunktion

3 Tænd/Sluk/Enter

Tænd/sluk for monitoren

I indstillingsfunktion – bekræfte valg

I afspilningsfunktion – pause

I fotofunktion – tage et foto

4 Pil ned/Foto

I indstillingsfunktion – flytte nedefter i menu

I afspilningsfunktion – hurtigt fremløb

I videofunktion – skifte til fotofunktion

I fotofunktion – tage et foto

5 Hjælpelinjer/Tilbage

I indstillingsfunktion – tilbage til foregående skærmbillede.

I videofunktion – tryk for at låse og sikre aktuel video og billede.

Når bilen bakker – vise hjælpelinjer

6 Nulstil

Brug f.eks. en tandstikker til at nulstille systemet.

7 – Lysdiode

8 – Display

9 – Plads til hukommelseskort

10 – USB-udgang

11 – Mikrofon

12 – DVR-kamera / CMOS sensor

13 – Tilslutning af spændingstilførsel

14 – Holder

15 – Lyssensor

16 – IR-diode

17 – Bakkamera/CMOS sensor

18 – Knap til sammenkobling

19 – Dobbeltklæbende tape

20 – Spændingsledninger

START AF MONITOR

Når bilen startes, aktiveres monitoren i DVR-funktion. Når du sætter i bakgear, viser monitoren automatisk billedet fra det bageste kamera.

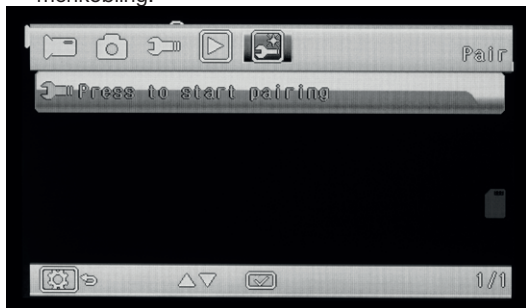
Spændingsindikatoren lyser konstant, når kameraet leverer billeder, og den blinker i standbyfunktion.

Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke monitoren, hvorved spændingsindikatoren slukkes.

INDSTILLING AF BAGESTE KAMERA

Sammenkobling

1. Slå tændingen til.
- OBS: Start IKKE motoren.
2. Tryk på menu-knappen og gå trinvis frem til Sammenkobling.



3. Vælg "Press to start pairing".
4. Skift til bakgear.
5. Inden 30 sekunder - hold knappen til sammenkobling (på kameraet) inde, indtil der vises PAIRED på displayet. Kameraet og displayet er nu sammenkoblede.

Brug af det bageste kamera

1. Kontrollér, at minuskablet til batteriet er fastgjort korrekt.
2. Slå tændingen til, men start ikke motoren.
3. Aktivér parkeringsbremsen, og sæt i bakgear.
4. Nu vises der et billede på monitoren. Hvis billedet ikke er det samme som i bakspejlet, skal du trykke på Menu-knappen og ændre billedet (Se Billedorientering).
5. Når testen er afsluttet, skal alt nulstilles, og ledningerne skal lægges pænt og fastgøres.

Indstillinger af det bageste kamera

1. Tryk på Menu-knappen for at indstille kameraet.
2. Brug pilknapperne til at vælge funktion; specifikation, billedorientering.
3. Bekræft ved at trykke på tænd/sluk-knappen.



Specifikation

1. Vælg ikonet Specifikation med pilknapperne, og tryk på Tænd/Sluk/Enter-knappen.
 2. Vælg kamera med pilknapperne, og bekræft med Tænd/Sluk/Enter-knappen.
- I denne menu justeres billedets lysstyrke, kontrast og farve.
3. Vælg den ønskede indstilling med pilknapperne, og bekræft med Tænd/Sluk/Enter-knappen.
 4. Angiv værdi med pilknapperne.
 5. Tryk på Menu-knappen for at gemme ændringerne og gå tilbage.



Billedorientering

Med funktionen Orientering kan du dreje billedet op og ned samt spejlvende det. Det er for at kunne tilpasse billedet efter, hvordan kameraet er monteret. Når funktionen er aktiveret, ændres billedets orientering, hver gang der trykkes på Tænd/Sluk/Enter-knappen. Gem indstillingen, og gå tilbage ved at trykke på Menu-knappen.

INDSTILLING AF DVR-KAMERAET

Skift mellem de enkelte menuer ved at trykke på menu-knappen.

Videoindstilling



Vælg undermenu med pilknapperne, og bekræft indstillingerne ved at trykke på Enter.

Følgende indstillinger kan foretages:

Opløsning: VGA640x480/WVGA848x480/720P1280x720/1080P1440x1080/1080/1080FHD1920x1080.

Cyklisk optagelse: Til/fra

Optagetid: 1 minut/2 minutter/3 minutter/5 minutter/10 minutter

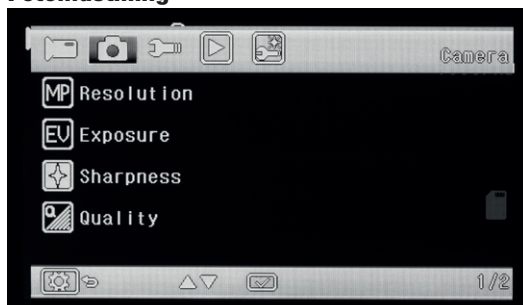
Stabiliseringssensor: Fra/2G/4G/8G

Videoptagelse triggeret af stabiliseringssensoren: Fra/2G/4G/8G

Mikrofon: Til/fra

Automatisk optagelse ved opstart: Til/fra

Fotoindstilling



Opløsning: VGA, 1.3M, 2M, 3M, 5M, 8M, 10M, 12M

Eksponeringskompensation: EV-2.0, EV-5/3, EV-4/3, EV-1.0, EV-2/3, EV-1/3, EV+0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+4/3, EV+5/3, EV+2.0

Skarphed: Høj/Standard/Blød

Billedkvalitet: Høj/Standard/Økonomi

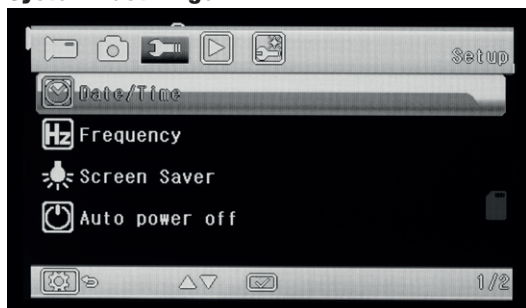
Hvidbalance: Auto/Dagslys/Skyet/Øsramlampe/Fluorescerende lampe

ISO: Auto/100/200

Billedstabilisering: Til/fra

Hurtig forhåndsvisning: Fra/2 sek./5 sek.

Systemindstillinger



Dato/klokkeslæt:

Frekvens for lyskilde: 50/60 Hz

Skærmslukker: Fra/3 min./5 min./10 min.

Automatisk sluk: Fra/1 min./3 min.

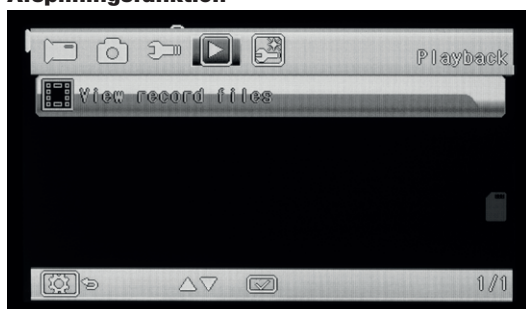
Sprog: Engelsk/Fransk/Tysk/Italiensk/Portugisisk/Russisk/Spansk

Format: Afbryd/Bekræft

Grundindstilling: Afbryd/Bekræft

Version:

Afspilningsfunktion



Søgning af fil

Tryk på Menu-knappen(1), og vælg video med Op/Ned-knapperne.

AFSPILNING

1. Vælg den ønskede fil, og tryk på ENTER for at aktivere afspilningsgrænsefladen.
2. Tryk på Op/Ned for at vælge Play, start afspilning, Protect for at låse eller oplåse den valgte fil eller Delete for at slette den valgte fil eller alle filer.

Under afspilning bruges knapperne Op/Ned til at spole fremad eller bagud. Tryk Enter for at pausere afspilningen.

Gå tilbage til filfunktion ved at trykke på tilbage-knappen.

VIDEOOPTAGELSE

Tryk på knappen Videoptagelse for at starte og stoppe optagelse.

TAGE STILLBILLEDE

Tryk på knappen pil-ned for at vælge fotofunktion, og tag et billede ved at trykke på knappen pil-ned igen.

STABILISERINGSSENSOR

Funktionen bevirker, at hvis der forekommer større vibrationer, eller hvis bilen rammer noget eller bliver påkørt under videoptagelse, låses og lagres den aktuelle fil.

Aktiver sensoren, og vælg en passende følsomhed. Hvis du kører meget på ujævne veje, er det vigtigt at indstille den rette følsomhed for at undgå, at normale optagelser låses.

I en nødsituation kan man trykke på tilbage-knappen for at låse den aktuelle videofil under videoprofiloptagelsen.

OBS: Da låste filer ikke overskrives, bør låste filer låses op eller slettes for at undgå, at hukommelsen bliver fuld.

Kameraet starter automatisk optagelse, hvis der er noget, der rammer bilen, f.eks. en påkørsel.

USB-FUNKTION

Benyttes til at overføre video og foto til en computer.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC). Dette produkt indeholder et Li-Ion batteri. Produktet må ikke spises, åbnes, knuses, eksponeres for åben ild eller udsættes for høje temperaturer.



Indbygget batteri

Produktet indeholder et indbygget batteri, der er omfattet af direktiv 2006/66/EF, og det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal indleveres til en genbrugsstation.

Følg de lokale forskrifter, og kasser aldrig produktet eller de genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Korrekt bortskaffelse forhindrer negativ påvirkning på miljø og sundhed.

Tag det genopladelige batteri ud af produktet.

OBS! Det genopladelige batteri bør fjernes af en fagmand.

Det genopladelige batteri skal kun tages ud, når produktet skal kasseres.

Produktet må ikke være tilsluttet til en strømkilde, og batteriet skal være helt afladet, når det fjernes.

Delene inde i produktet kan være skarpe.

1. Løs de 6 skruer på bagsiden af monitoren.



2. Adskil huset.



3. Løs de 4 skruer, der holder printkortet.



4. Løs batteriet, og fjern det fra printkortet.



